



# Русская международная секция

## La section Internationale russe

Pour des élèves bilingues (russophones).



### Qu'est-ce que c'est ?

★ **Deux enseignements entièrement en russe:** 4 heures de langue et de littérature russes et 4 heures d'histoire-géographie en russe. Ces cours sont assurés par des **professeurs russophones**.

★ Les autres enseignements sont assurés en français dans **toutes les séries**.

★ Les élèves préparent **l'Option Internationale du Baccalauréat (OIB)**.

*[Le Baccalauréat à Option Internationale est analogue au baccalauréat français, la LV1 étant remplacée par une épreuve écrite et orale de littérature étrangère, et l'épreuve d'histoire-géographie se déroulant en langue étrangère à l'écrit et à l'oral.]*



### Atouts

★ Une **excellente connaissance de la langue et de la culture russe:** La langue est pratiquée de manière active non seulement à l'écrit mais aussi à l'oral. Les études de livres, de films et les notions au programme d'Histoire et de Littérature permettent une approche riche des références culturelles du monde russe.

★ Une **bonne maîtrise des deux langues.** La fréquentation d'élèves et de professeurs russophones, les exigences d'un programme ambitieux, des cours en russe et en français assurent un bon équilibre entre les deux langues.

★ L'**OIB** est un bon tremplin pour la **poursuite d'études supérieures**, y compris en Russie.



### A retenir

★ Un très bon niveau de russe est exigé, il faut pouvoir **suivre des cours entièrement en russe**.

★ L'**inscription** dans la section internationale russe témoigne de **la volonté de suivre la totalité du cursus**. Un entretien avec les professeurs de la section aura lieu le **17 mai 2014 à 10 heures au lycée Camille Jullian**.

★ La **fiche de candidature** (nécessaire pour l'inscription) doit être remise avant le **10 juin 2014**.



### Les enseignants



**Mme Nallet 06.20.78.78.90**  
@: [maria.nallet@laposte.net](mailto:maria.nallet@laposte.net)

**Enseignante de Littérature russe**



**Mr Mambetov- 06.12.14.41.58**  
@: [vmambetov@gmail.com](mailto:vmambetov@gmail.com)

**Enseignant d'Histoire et de Géographie**

## Et voici ce que disent nos élèves :

« Cela ne fait que 3 ans que je suis en France. La section internationale me permet de ne pas oublier ma langue maternelle. Plus tard, elle m'aidera à communiquer avec aisance dans ces deux langues. À côté de cela, on se retrouve en petits groupes, ce qui fait que les professeurs peuvent nous accorder toute leur attention. Ainsi, le programme de Seconde s'apprend plus facilement. Je trouve que c'est une chance de pouvoir participer à ce projet franco-russe. »

*«Я выбрала Международную секцию очень случайно. Вначале я хотела пойти в обычный лицей, как и все (я раньше и не знала, что эта секция существует), но потом от моего классного руководителя узнала об этом. Очень обрадовалась, что теперь у меня многие предметы будут на русском и я буду всё понимать. Я очень рада, что получила такую возможность».*

« J'ai fait mes études en Biélorussie jusqu'à la classe de 4<sup>e</sup>. J'y apprenais l'histoire et la littérature russes. Quand je suis arrivé en France, le russe me manquait. Je n'avais pas de livres russes. Et voilà que, 3 ans plus tard, alors que je cherchais un lycée, j'ai vu qu'une « section internationale russe » était ouverte à Camille-Jullian. J'ai tout de suite pensé à m'y inscrire. C'est une très bonne section, avec des professeurs vraiment, gentils. Je ne regrette pas mon choix. »

*«Я выбрал международную секцию для моих знаний о русской истории и о русской литературе. С моей точки зрения, как русский молодой человек, я должен знать историю своей страны, о моих русских корнях и истории важных русских людей. К тому же, главные знания находятся в этих двух предметах: они помогают мне развивать мои знания, не забывать мой родной язык. Эта секция также помогает общению между учениками и учителем, даёт возможность улучшить владение русским языком и найти новых знакомых».*

« J'ai choisi cette section pour plusieurs raisons. Pour approfondir mes connaissances sur mon pays et, bien sûr, pour la littérature. Cette section me servira peut-être dans ma vie, plus tard. Par exemple, avec un travail en France qui me permettra d'aller de France en Russie ou bien carrément de travailler en Russie. »

*« Попад в лицей Камий Жюльян, я даже не представляла, что окажусь именно в такой русской секции. В секции, где будет углублённо изучаться русская литература, развиваться наше творчество сочинения, изложения, работа на уроках и т.д. Тут мы вспоминаем забытые нами правила правописания и проходим историю с самого начала до сегодняшнего дня...»*

*«Уже заканчивая первый год обучения, я могу с уверенностью сказать, что не зря мой выбор пал именно на эту секцию. Здесь высокий уровень преподавания литературы и истории, который задаёт высокую планку, идёт параллельно с высокой сплочённостью учеников и взаимопомощью, которые дают большие результаты. Это касается не только русских учеников, но и французов, которые владеют русским языком. Лично я заметил, что мой уровень языка не только не упал, но и заметно повысился. Благодаря практической и персональной помощи преподавателей, невозможно не усвоить материал или не понять заданный урок. В целом и без преувеличений, по моему мнению, эта опция одна из лучших, и в своём роде уникальна. Надеюсь, что мой отзыв поможет принять вам окончательное решение.»*



*Noas contacter*  
*sectionrusse@mail.ru*

Lycée Camille Jullian  
29, rue de la Croix Blanche  
33074 Bordeaux Cedex  
05 56 01 47 47

